

“On the Face of It” By Susan Hill

1. Introduction to the Characters

The story “On the Face of It” by Susan Hill is about two main characters: Derry, a young boy with a physical disability, and Mr. Lamb, an elderly man who becomes his friend. Derry has a burn scar on his face which makes him extremely self-conscious and shy. He feels rejected by society because people treat him differently. He lives in a world where fear of judgment makes him isolate himself from others.

सुसान हिल की कहानी “ऑन द फेस ऑफ़ इट” दो मुख्य पात्रों के बारे में है: डैरी, एक शारीरिक रूप से विकलांग लड़का, और मिस्टर लैम्ब, एक वृद्ध व्यक्ति जो उसका मित्र बनता है। डैरी के चेहरे पर जलने का निशान है, जिससे वह बहुत शर्मीला और असुरक्षित महसूस करता है। समाज उसे अलग व्यवहार करता है, और वह खुद को अलग-थलग पाता है। वह ऐसे विश्व में रहता है जहाँ दूसरों के निर्णय का डर उसे अकेले रहने पर मजबूर करता है।

2. Derry's Isolation

Derry avoids contact with people because of his scar. He believes that others will laugh at him or reject him. He feels that life has been unfair to him. His world is small, and he limits himself to familiar places. The story begins when Derry goes to a park, a place where he usually walks alone to escape society's gaze.

डैरी अपने निशान के कारण लोगों से संपर्क करने से बचता है। उसे लगता है कि लोग उस पर हँसेंगे या उसे अस्वीकार करेंगे। वह महसूस करता है कि जीवन उसके साथ अन्यायपूर्ण रहा है। उसकी दुनिया छोटी है और वह केवल परिचित जगहों तक ही सीमित रहता है। कहानी तब शुरू होती है जब डैरी पार्क जाता है, जहाँ वह अकेले चलता है ताकि समाज की निगाहों से बच सके।

3. Meeting Mr. Lamb

In the park, Derry meets Mr. Lamb, a cheerful and wise old man. Unlike others, Mr. Lamb is not shocked or scared by Derry's scar. Instead, he talks to Derry normally, with kindness and humor. Mr. Lamb does not treat Derry as someone inferior. This is the first time Derry feels accepted. He is surprised that someone can look past his physical appearance and treat him as a human being.

पार्क में डैरी की मुलाकात मिस्टर लैम्ब से होती है, जो एक खुशमिजाज और बुद्धिमान वृद्ध व्यक्ति हैं। दूसरों की तरह मिस्टर लैम्ब डैरी के निशान से आश्चर्यचकित या भयभीत नहीं होते। इसके बजाय, वह डैरी से सामान्य तरीके से, दया और हास्य के साथ बात करते हैं। मिस्टर लैम्ब उसे किसी हीन व्यक्ति के रूप में नहीं देखते। यह पहली बार है जब डैरी को ऐसा महसूस होता है कि कोई उसे स्वीकार करता है। वह आश्चर्यचकित है कि कोई उसकी शारीरिक उपस्थिति से परे देख सकता है और उसे इंसान की तरह मान सकता है।

4. Conversation and Advice

Derry and Mr. Lamb start talking about life. Mr. Lamb shares his philosophy that scars, both physical and emotional, are part of life. He tells Derry that he should not let his appearance define his life or limit his happiness. Mr. Lamb believes that people often judge too quickly, but it is important to face the world bravely. He encourages Derry to have confidence and not let fear of others control him.

डैरी और मिस्टर लैम्ब जीवन के बारे में बात करने लगते हैं। मिस्टर लैम्ब अपनी यह दृष्टि साझा करते हैं कि निशान, चाहे शारीरिक हों या भावनात्मक, जीवन का हिस्सा हैं। वह डैरी से कहते हैं कि उसे अपनी उपस्थिति को अपने जीवन या खुशी की सीमा तय करने

नहीं देना चाहिए। मिस्टर लैम्ब मानते हैं कि लोग अक्सर जल्दी निर्णय लेते हैं, लेकिन दुनिया का सामना साहसपूर्वक करना महत्वपूर्ण है। वह डैरी को आत्मविश्वास रखने और दूसरों के डर को अपने ऊपर हावी न होने देने के लिए प्रोत्साहित करते हैं।

5. Derry's Response

At first, Derry is skeptical. He has always believed that people's reactions are unavoidable and negative. But Mr. Lamb's gentle words make him think differently. He realizes that he has been hiding behind his fear, and that there is a possibility of acceptance. For the first time, Derry feels a sense of hope. He begins to see that not all people are cruel or judgmental. Mr. Lamb's view of life gives him courage to consider stepping out of his isolation.

शुरुआत में, डैरी संशय में है। उसने हमेशा माना था कि लोगों की प्रतिक्रिया अनिवार्य रूप से नकारात्मक होती है। लेकिन मिस्टर लैम्ब के कोमल शब्द उसे अलग तरीके से सोचने पर मजबूर करते हैं। वह महसूस करता है कि वह डर के पीछे छुपा हुआ था और स्वीकार्यता की संभावना भी हो सकती है। पहली बार डैरी में आशा की भावना जागती है। वह देखता है कि सभी लोग क्रूर या निर्णयात्मक नहीं हैं। मिस्टर लैम्ब के जीवन दृष्टिकोण ने उसे अपनी अलग-थलग स्थिति से बाहर आने का साहस दिया।

6. Themes of the Story

The story emphasizes themes of acceptance, understanding, and human kindness. It shows that people should not be judged by appearances. It also teaches that scars or disabilities do not reduce a person's value. Friendship and empathy are important, and a kind word or action can change someone's perspective on life. Susan Hill uses Mr. Lamb as a symbol of wisdom and compassion, and Derry represents vulnerability and fear of rejection.

कहानी स्वीकृति, समझ और मानवीय दया के विषयों पर जोर देती है। यह दिखाती है कि लोगों का मूल्य उनकी उपस्थिति से नहीं आंका जाना चाहिए। यह भी सिखाती है कि निशान या विकलांगता किसी व्यक्ति के मूल्य को कम नहीं करती। मित्रता और सहानुभूति महत्वपूर्ण हैं, और एक दयालु शब्द या कार्य किसी के जीवन दृष्टिकोण को बदल सकता है। सुसान हिल मिस्टर लैम्ब का उपयोग बुद्धिमत्ता और सहानुभूति के प्रतीक के रूप में करती हैं, और डैरी को असुरक्षा और अस्वीकृति के डर का प्रतिनिधित्व करने के लिए प्रस्तुत करती हैं।

7. Conclusion

By the end of the story, Derry has learned an important lesson. He realizes that his scars do not define him and that some people can see beyond appearances. Mr. Lamb's guidance encourages him to face the world more confidently. The story leaves a strong message for readers: kindness and understanding can transform lives, and courage can overcome fear. It is a story about growth, hope, and the power of empathy.

कहानी के अंत तक, डैरी एक महत्वपूर्ण सबक सीखता है। वह महसूस करता है कि उसके निशान उसे परिभाषित नहीं करते और कुछ लोग उपस्थिति से परे देख सकते हैं। मिस्टर लैम्ब की मार्गदर्शन उसे दुनिया का सामना अधिक आत्मविश्वास के साथ करने के लिए प्रेरित करती है। कहानी पाठकों के लिए एक मजबूत संदेश छोड़ती है: दयालुता और समझ जीवन बदल सकती हैं, और साहस भय को मात दे सकता है। यह विकास, आशा और सहानुभूति की शक्ति की कहानी है।

"Short Answer Questions"

1. Q: Who is Derry? प्रश्न: डैरी कौन है?

A: Derry is a young boy with a burn scar on his face. He feels shy and rejected by society because of his scar.

उत्तर: डैरी एक छोटा लड़का है जिसके चेहरे पर जलने का निशान है। उसे अपने निशान के कारण शर्म और समाज द्वारा अस्वीकार महसूस होता है।

2. Q: Who is Mr. Lamb? प्रश्न: मिस्टर लैम्ब कौन हैं?

A: Mr. Lamb is an old man who meets Derry in the park. He is kind, cheerful, and wise, and he becomes Derry's friend.

उत्तर: मिस्टर लैम्ब एक वृद्ध व्यक्ति हैं जो पार्क में डैरी से मिलते हैं। वे दयालु, खुशमिजाज और बुद्धिमान हैं और डैरी के मित्र बन जाते हैं।

3. Q: Why does Derry avoid people? प्रश्न: डैरी लोगों से क्यों बचता है?

A: Derry avoids people because he is afraid of their reactions to his scar and feels rejected.

उत्तर: डैरी लोगों की प्रतिक्रिया से डरता है और अस्वीकृत महसूस करता है, इसलिए वह उनसे बचता है।

4. Q: Where do Derry and Mr. Lamb meet?

A: They meet in a park where Derry goes to be alone and escape society's judgment.

प्रश्न: डैरी और मिस्टर लैम्ब कहाँ मिलते हैं?

उत्तर: वे एक पार्क में मिलते हैं, जहाँ डैरी अकेले रहने और समाज के निर्णय से बचने जाता है।

5. Q: How does Mr. Lamb react to Derry's scar?

A: Mr. Lamb is not shocked or afraid. He treats Derry normally and with kindness.

प्रश्न: मिस्टर लैम्ब डैरी के निशान पर कैसे प्रतिक्रिया देते हैं?

उत्तर: मिस्टर लैम्ब न तो आश्चर्यचकित होते हैं और न ही डरते हैं। वे डैरी के साथ सामान्य और दयालु व्यवहार करते हैं।

6. Q: What advice does Mr. Lamb give Derry?

A: He advises Derry not to let his scar define his life and to face the world bravely.

प्रश्न: मिस्टर लैम्ब डैरी को क्या सलाह देते हैं?

उत्तर: वे डैरी को सलाह देते हैं कि वह अपने निशान को अपने जीवन को परिभाषित करने न दे और साहसपूर्वक दुनिया का सामना करे।

7. Q: How does Derry feel after talking to Mr. Lamb?

A: Derry feels hope and realizes that not all people are cruel or judgmental.

प्रश्न: मिस्टर लैम्ब से बात करने के बाद डैरी कैसा महसूस करता है?

उत्तर: डैरी में आशा की भावना जागती है और वह समझता है कि सभी लोग क्रूर या निर्णयात्मक नहीं होते।

8. Q: What is the central theme of the story?

A: The central theme is that kindness, understanding, and courage are more important than judging by appearances.

प्रश्न: कहानी का मुख्य विषय क्या है?

उत्तर: मुख्य विषय यह है कि दयालुता, समझ और साहस उपस्थिति के आधार पर निर्णय लेने से अधिक महत्वपूर्ण हैं।

9. Q: Why is Mr. Lamb considered wise?

A: He is wise because he looks beyond appearances and teaches Derry to face life with courage.

प्रश्न: मिस्टर लैम्ब को बुद्धिमान क्यों माना जाता है?

उत्तर: उन्हें बुद्धिमान इसलिए माना जाता है क्योंकि वे उपस्थिति से परे देखते हैं और डैरी को साहस के साथ जीवन का सामना करना सिखाते हैं।

10. Q: What lesson does Derry learn? प्रश्न: डैरी कौन सा सबक सीखता है?

A: Derry learns that scars or disabilities do not reduce a person's worth and that some people can accept him for who he is.

हिंदी अनुवाद:

उत्तर: डैरी यह सीखता है कि निशान या विकलांगता किसी व्यक्ति के मूल्य को कम नहीं करती और कुछ लोग उसे उसकी असली पहचान के लिए स्वीकार कर सकते हैं।

"Long Answer Questions"

1. Q: Describe Derry's character and his feelings about his scar.

A: Derry is a sensitive and shy boy with a burn scar on his face. He feels embarrassed and isolated because of it. He believes that society will always judge him for his appearance and treat him differently. His scar has affected his confidence and made him avoid social contact. Derry spends much of his time alone, fearing rejection. However, he is also curious about the world and open to understanding. His meeting with Mr. Lamb helps him begin to change his perception, but initially, Derry struggles with self-doubt and loneliness caused by his scar.

डैरी एक संवेदनशील और शर्मीला लड़का है जिसके चेहरे पर जलने का निशान है। इसके कारण वह शर्मिंदगी और अलगाव महसूस करता है। उसे लगता है कि समाज हमेशा उसे उसकी उपस्थिति के लिए आंका करेगा और अलग व्यवहार करेगा। उसका निशान उसके आत्मविश्वास को प्रभावित करता है और उसे सामाजिक संपर्क से बचाता है। डैरी अपना अधिकांश समय अकेले बिताता है, अस्वीकृति से डरते हुए। हालांकि, वह दुनिया के बारे में जिज्ञासु और समझने के लिए खुला है। मिस्टर लैम्ब से उसकी मुलाकात उसे अपने दृष्टिकोण को बदलने में मदद करती है, लेकिन शुरुआत में डैरी को अपने निशान से उत्पन्न संदेह और अकेलेपन से संघर्ष करना पड़ता है।

2. Q: How does Mr. Lamb help Derry change his attitude?

A: Mr. Lamb helps Derry by treating him kindly and not judging him for his scar. He shares his wisdom that scars and disabilities are part of life and should not limit a person's happiness. Through conversation and encouragement, he teaches Derry to face the world with confidence. He shows that true friendship and human understanding are more important than superficial appearances. Mr. Lamb's cheerful and empathetic attitude inspires Derry to reconsider his isolation and fear. By listening to Mr. Lamb, Derry learns to value his own worth and gains hope that he can be accepted by some people despite his physical difference.

मिस्टर लैम्ब डैरी की मदद करते हैं, उसे दयालुता से व्यवहार करके और उसके निशान के लिए उसे नहीं आंक कर। वह अपनी बुद्धिमत्ता साझा करते हैं कि निशान और विकलांगता जीवन का हिस्सा हैं और व्यक्ति की खुशी को सीमित नहीं करनी चाहिए। बातचीत और प्रोत्साहन के माध्यम से, वह डैरी को आत्मविश्वास के साथ दुनिया का सामना करना सिखाते हैं। वह दिखाते हैं कि सच्ची मित्रता और मानवीय समझ सतही उपस्थिति से अधिक महत्वपूर्ण हैं। मिस्टर लैम्ब का खुशमिजाज और सहानुभूतिपूर्ण दृष्टिकोण डैरी को उसकी अलग-थलग स्थिति और डर पर पुनर्विचार करने के लिए प्रेरित करता है। मिस्टर लैम्ब को सुनकर डैरी अपने मूल्य को समझता है और आशा करता है कि कुछ लोग उसे उसकी शारीरिक भिन्नता के बावजूद स्वीकार करेंगे।

3. Q: What is the central message of the story?

A: The central message of *"On the Face of It"* is that physical appearance does not determine a person's worth. Society often judges people superficially, but kindness, empathy, and courage are more important. The story emphasizes the importance of human connection and understanding. It shows that friendships and compassionate guidance can help people overcome fear and isolation. Derry learns to face life bravely and appreciate his own value. Susan Hill teaches readers that differences and scars are a part of life and that embracing humanity is more meaningful than judging by looks. The story is ultimately about hope, courage, and empathy.

"ऑन द फेस ऑफ़ इट" का मुख्य संदेश यह है कि शारीरिक उपस्थिति किसी व्यक्ति के मूल्य को नहीं तय करती। समाज अक्सर लोगों का सतही मूल्यांकन करता है, लेकिन दयालुता, सहानुभूति और साहस अधिक महत्वपूर्ण हैं। कहानी मानवीय संबंध और समझ के महत्व को उजागर करती है। यह दिखाती है कि मित्रता और सहानुभूतिपूर्ण मार्गदर्शन लोगों को डर और अलगाव पर काबू पाने में मदद कर सकते हैं। डैरी सीखता है कि साहसपूर्वक जीवन का सामना करना और अपने मूल्य को समझना महत्वपूर्ण है। सुसान हिल पाठकों को यह सिखाती हैं कि भिन्नताएं और निशान जीवन का हिस्सा हैं और मानवता को अपना दिखावे पर निर्णय लेने से अधिक अर्थपूर्ण है। कहानी अंततः आशा, साहस और सहानुभूति के बारे में है।

"Multiple Choice Questions"

1. Who is the main character of the story?

- a) Mr. Lamb b) Derry c) Susan Hill d) None Answer: b) Derry

2. Who is Mr. Lamb?

- a) Derry's father b) An old man in the park c) Derry's teacher d) A doctor
Answer: b) An old man in the park

3. What physical disability does Derry have?

- a) Blindness b) A burn scar on his face c) A broken leg d) Hearing problem
Answer: b) A burn scar on his face

4. Why is Derry shy and isolated?

- a) He is lazy b) Because of his scar c) He is sick d) He is poor
Answer: b) Because of his scar

5. Where do Derry and Mr. Lamb meet?

- a) At home b) In the park c) At school d) In the hospital

Answer: b) In the park

6. How does Mr. Lamb react to Derry's scar?

- a) Shocked b) Frightened c) Calm and kind d) Angry

Answer: c) Calm and kind

7. What lesson does Mr. Lamb teach Derry?

- a) Wealth is important b) Bravery and kindness matter more than appearances
c) Appearances are everything d) Study hard

Answer: b) Bravery and kindness matter more than appearances

8. How does Derry feel after meeting Mr. Lamb?

- a) Fearful b) Hopeful c) Angry d) Sad

Answer: b) Hopeful

9. Why does Derry avoid society?

- a) He is ill b) Fear of judgment c) He is lazy d) He is working

Answer: b) Fear of judgment

10. What does Mr. Lamb symbolize?

- a) Wisdom and kindness b) Fear c) Loneliness d) Anger

Answer: a) Wisdom and kindness

11. What is the central theme of the story?

- a) Friendship, courage, and empathy b) War c) Adventure d) Wealth

Answer: a) Friendship, courage, and empathy

12. How does Derry's perception of himself change?

- a) He feels hopeless b) He becomes aware of his worth
c) He feels angry d) He ignores advice

Answer: b) He becomes aware of his worth

13. Why is the story titled "*On the Face of It*"?

- a) Because it is about Derry's face and his scars b) Because it's about a mirror
c) Because of Mr. Lamb's face d) None

Answer: a) Because it is about Derry's face and his scars

14. Which quality of Mr. Lamb helps Derry?

- a) His money b) His kindness and empathy c) His strength d) His intelligence

Answer: b) His kindness and empathy

15. What does the story teach about differences?

- a) Differences are shameful b) Differences should be embraced
c) Differences cause fear d) Differences should be hidden

Answer: b) Differences should be embraced